Ն° 7118 | 1909 ՅՈՒՆՎԱՐ 3-16 | ՇՈՒՐԱՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ | 23 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 1326 | 3 ՔԵԱՆ. ՍԱՆԻ 1324 · 24ՆԱՅԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՊԱՍ ՎԷՐԳԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԼԻՔ ԴԱՊՈՒՆԻ
ԳԱԼԱԹԻԱՆՑ
Ն. 49

Կաղէթայա այիա մէվատա հագդընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազին իմգասը վէ կաղէթանին մէհոր մախսուսլայա մաթպանին մաթպու մագպուլար թէէթիյաթը եալընզ միւթէպեր վէ մէշրու օլաճաղ որը։

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

1877 ԱԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دیکران حسوملك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسیس اتمشدر
صاحب امتیازی میرولکیانه

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՑԱԼԱՐԸ

Բէյրէն օրագրագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆԳՕՂ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷԳԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկէմպէյէ 20 ղրշ.-ման

ԵԷՆԻ ՍԷՆԷ

ՄԻԼԼԷԹ ՈՒՄՈՒՐԸ ՆՕԳԹԱԻ ՆԱԶԱՐԸՅԼԱ

Բ.

Սալը կիւնքիւ նիւսխէաէ եազմըշ օլուղրմըզ իւք մէգալէաէ, կէչէն սէնէնին իւք վէ սօն գըսմլարընտա ահվալը միւլիյէնին սուրէթը ճէրէյանընը թէագիդ էյլէմիշ վէ յուլիա 10ան սօնրա զուհուր իաէն ասխիլի ինգլայպը՝ միլէթճէ նէ կիպի պիր թէէօիր հուսուլէ կէթիրիկնի իյգահ էյլէմիշ իտիք։

Անճագ ահվալը ումումի պիր նազարան սօնրա, իքինճի պիր մէգալէտէ խուսուսի սուրէթաէ Բաթրիգխանէ ումուրընտան պահս իսիլէճէկի վատ օլընմըշ իտի։

Պիզ պու կիւն յուլիսէն էվվէլքի իտարէյի մըլնէյի թէտգիդ իթմէյէճէյիզ, զիրա կէչէն սէնէ պաշընտան օ վագթա գառար կէչմիշ օլան 6 այ, կէչէն սէնէյէրին տէվամը իտի վէ Բաթրիգխանէյէ կէլէն կիտէն ումուր, իյճապթը զէմանիյէյէ կէօրէ բուլէթ վէ թէնվիյէ օլունըր իտի։ Պու իյճապթը զէմանիյէնին նէ տէմէք օլաուղընը ճիւմլէմիշ տէ պիլիրիզ, անճագ պագըլարընը գավլինճէ Բաթրիգ վէ Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրի, օլ վագթ թէրքը վազիֆէ իթմիշ օլաալը իտի, միլլէթին հալի պիր աէրէճէյէ գառար իսլահ օլընապիլիր իտի։

Պու թաավվուր ազրու օլսա տա օլմաա տա, շու ճիւէթ ազրու որը քի՝ բէէսը ումուրտա պուլընանլար քէնտի վազիֆէլէրինի իյգա իթմէլի իտիլէր, պունդն իբրա իտիլմէմէսի մահիտ պիր գուսուր օլմուշ որը։

Իմտի օ զէման կէչմիշ օլուա օ զէմանա պիտ մուամլաթա տաիր պէյանը ֆիքր իթմէք ազրու պիր շէյ օլմամշ։ Զաթէն Ազգ. Ժողով Բաթրիգը սապգրդն մուամլաթը հագդընտա պագը իթհամաթը վէ սապգդ Վարչութիւնդն մուամլաթը թէտգիդ իթմէք իչին պիր գարար վէրմէշ օլաուղընտան, պունդա պահս իսէճէք զէման կէլէճէք վէ նէթիճէտէ ենէք պու խուսուստա պահս օլունտաճագ որը։

Անճագ յուլիս այընդն իւք դըսմընտա Դուրեան Սրբազան Տեղապահլըգա նասպ օլունաը վէ գարբշըդ վէ պուհրանը պիր զէմանտա գայմագամլըգ վազիֆէսինի իյգա էյլէպ։ Գայմագամ՝ տահմի վէ գաթի պիր վազիֆէ իւք միւքէլէք օլմաաբղընտան կիւնիւ եիւնիւնէ կէլէն իւլերի թէավիյէ իթմէկէ մէմուր որը։

Վէ պէօյլէճէ Դուրեան Սրբազան տա կէլէն իւլերի թէավիյէ իթմէյէ պաշլատաը։ Պու սրբատա իքի միհիմմ մէսէլէ պաշ կէօսթէրի։ Պունլարտան պիրի՝ պագը բուհանիւէր ալէյհինտէ վուգու պուլան խնատաթը թէտգիդ իթմէք իչիւն թէշքիլ օլընան «նամուս հէյէթլիլերի» (Պատուոյ տաեան) իտի քի՝ պունլար թէշքիլ օլընըպ վէ տաղրլըպ, նիհայէթ հիչ պիր նէթիյէճէ մէյտանա չընդարամտըլար վէ պունլարդն մագսէտը թէշէքքիւլինտէն հիչ պիր շէյ անլաշըլմատաը։

Իքինճի մէսէլէ տէ Տէրսաաէթտէ պուլընան թաշրալըլարդն ահվալի օլուպ, պունլար գալտպալըգդա Բաթրիգխանէյի թօլտուրմըշ վէ հէր կիւն կիւրիւթիւէր չընդարմագտա օլաուղլարընտան, վիւրուտ իտէն ադչէ թէվզի իտիլմիշ վէ պու սրբատա պէօյիւք եօլսուզըգդար վէ իսնիզամըզըգդար տա վուգու պուլմուշ իսէ տէ, շայանը թէպրիք օլան ճիւէթ չու որը քի՝ տահա պէօյիւք պիր ճիւէթ չու որը քի՝ տահա պէօյիւք պիր գարբշըբդդար զուհուրի մէնն իտիլմիշ վէ գարբշըբդդար 2—3000 լիրա պօղ եէրտէ սարֆ իտիլմիշ իսէ տէ, Բաթրիգխանէնին հայսիյէթը մանէվիյէսի մուհաֆազա օլունմըշ վէ հիչ տէյիլ իսէ ճէրէ վէ գաթլ կիպի վուգուաթլարընը էօնիւ ալընմըշ որը։

Իշթէ 3000 լիրա գառար պիր մէպլաղ էլտէն չընդարգտան սօնրա, թէսէլիմիզ պու գալէյօր։ Պու Տեղապահլըգ միւտաէթի զարֆընտա, սապգդ Վարչութիւն տա տաղրմըշ օլաուղընտան, Դուրեան Սրբազան քէնտիսինէ կէլէն ումուրը իտարէ իթմիշ իսէ տէ, պու պագտէ պահս օլունտաճագ պիր շէյ եօգ որը։

Իշթէ շու զէմանտան սօնրա, Իզմիրլեան Ս. Բաթրիգլիք մագամընա կէչտի։ Պունըն՝ պիր լիւզում օլաուղը գառար տա զէմանընը իյճապապթընտան իտի։

Միւլէթին՝ հայսիյէթ, իսթիդատէթ վէ թէճրիպէ նօգթի նազարէյյա Իզմիրլեան Սրբազանտան տահա եիւքսէք պիր բուհանիսի օլմաաբղընտան, Բաթրիգլիկէ թայինի քէնտի հագդը իտի։ Պիզ պունը ինթիխապտան էվվէլ իյգահ իթմիշ իտիք. ֆագաթ Բաթրիգ ինթիխապընտան պիր իքի կիւն սոնրա, միւշարէյէյին կաթողիկոս ինթիխապ օլընմասը իչին հալնի թէպտիլ իթմիշ վէ Իզմիրլեան Սրբազանը տա միւէվվէյ պիր մէվզրտա պրագմըշ որը։ Չէօյլէ քի, ինթիխապտան պու կիւնէ, եանի 3 այա գառար հիչ պիր էռասը իշէ Ղէչէպպիւռ իտէմիմիշ վէ մէվզրսը թային իտիլմէմիշ տէկինտէն, նէ եաբաճաղընը պիլմէմիշ որը։ Պու կիւնէրէտ միւշարէյէյին Կաթողիկոս Թաատիգի տէ թէճադուզ էյլէտիկինտէն, միւլէթ եէնի պիր Բաթրիգ ինթիխապ իթմէք լիւզում վէ մէճպուրիյէթինտէ պուլընըյօր։

Տիւհունէճէք միհիմ պիր նօգթա չու որը քի, Սահմանադրութիւն ահքամընճա Բաթրիգին սըֆաթ վէ սէլահիյէթի նէ՞ օլաճագ։

Էկէր բաթրիգէրին վազիֆէսի եալընզ մէճլիսլէրէ բիյասէթ իթմէք վէ վերիլէն գարարլարը իտմա իթմէք իսէ, պունը հէր եպիսկոպոս եարպալիր, եօգ էկէր մէճլիսլէրին մուամլաթընը բէհսէր օլմագ, վերիլէն գարարլարը վագթա վէ իհթիյաճաթա թաթպիգ վէ մէճլիսլէրի թէնվիր իտուպ, նէդալը հիւքիւմէթը սէնիյէտ թէչէպպիւռաթա սարթմասը էնտիշէյի մուճիպ օլմուշ որը։

Հէր հալտէ՝ իտարէի միւլէթին հէր գըսմը, մէսէլա Խաթախանէ, կէդրոնական վարժարան, Գալֆեան Որբանոց, Արմաշ վանքը վէ սարէ՝ պիւտճէլէրի իլէ վէ սաիր խուսուսաթլա իսլահ օլունմաղա միւհիմ որբլար։

Պունլարը իտարէյէ միւդթէիր ատամլար ղուլմագ է՝ միւշքիլ քէյֆիյէթ որը։ Իտարա օլսա տա օլմաղսա տա, իտարէ իշչին միւդթէիր զէվաթա իհթիյաճ վար որը։

Պու ինթիյահ եալընը պուրասը իչին տէյիլ, Երուսաղէմ Բաթրիգխանէսինին հուլի տէ ինթիզամսըզ որը վէ պօրճունը էօնիւնի ալմագ իչին պիր չարէ պուլունիլմէմիշկինտէն, սէնէտէն սէնէյէ պօրճ արթմագտա վէ ահվալը հազրէ տախի ֆէնա պիր հալ քէպպ էյլէմէքտէ որը, պունդն սէպպի տէ վանքտա իտարէ վէ ինզիպաթա միւքթէտիր քիմսէ պուլընմամասը որը։ Սրանդն իսլահը հալի տէ Տէրսաաէթ Բաթրիգխանէսինէ մուհավիզ որը, զիրա պօրճ վէ պուճաճ մէսէյէսի թէավիյէ օլունմասը հալինէ հիչ պիր չարէ պուլընմամաղ։

Իմտի չու գառար մուհիմ վէզիֆիի Վարչութիւն նասը՛լ վէ նէ սուրէթլէ պաշա չընդարաճագ, պունը անլամագ իչիւն եագընտան կէօրմէք լազըմ որը։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ Աաթրիգխանէյէ մուավէնէթ իթմէքտէ օլուուղը կիպի, բարա թօրլամագ վէ տիկէր վասրթալար իսթիմալ էյլէմէկէ տէ մանի օլմասընընտան, Վարչութիւնդն վազիֆէսի թէհրիլ իտիլմիշ օլույօր։ Պինաէնալէյհ իհբարա թա պէքլէմէյէ հէր քէսին հագդը վար որը։ Անճագ Իզմիրլեան Ս.ին միւֆարէգաթը յա Բաթրիգլիք վազիֆէսինին քիմէ թէվթի օլունմասը չայանը թէէմուլ պիր քէյֆիյէթ տիր։ Վագտա էնամծինին կաթողիկոսլըգ քիւրսիսինին ահվալի տէ միւհիմտը իսլահ իսէ տէ, իտարէի մէշրութէյէ թահվիլ օլունան թիւրքիտտա պուլունան էրմէնիլէրին իտարէի ումուրը բուհանիյէսի չայանը էհէմմիյէթ պիր քէյֆիյէթ օլաուղը կիպի պու ումուր տա Բաթրիգլիկէ վէ օնա մէրպութ մէճլիսլէրէ վէ հէյհէթլէրէ թէվթի օլունտաղընտան, օնլարընճիճրատը հասէնէսինի կէօրմէք բէք էլզէմ տիր—վէկէյէն 5 այ զարֆընտա պու խուսուստա պիր չէյ թային օլունմամաը իսէ տէ, ինչալլահ սէնէյի հազրէ նիհայէթինտէ չայանը գայտ իճրատտ կէօրիւլիւր վէ շու զէմանը հիւրրիյէթտէ միլլէթին թէրագդըսը վէ թաալիսի թէէմին օլունը։

Ա. Մ.

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ

ՄԻԻԶԱՖԷՐԱԹԸ

ՕՆ ԻՒԶԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

Սաաթ 8ի 5 կէյէ, բէիս պէյ վէ մէպուսանը քիրամ մէվզրլարընա կէլէրէք, միւզաքէրաա իսթիհար օլունը։ Տախիլիյէ նազրը Հիւսէյին Հիւմի բաշա տա վիւքէլա մէվզրընտա պուլունմադտա իտի։

Բէիս պէյ.— Էքսէրիյէթ վար որը. զապթը սապգդ օգունսը։

Զապթը սապգդ գրատտ վէ պագը թաատիլատ իճրա օլունտաղտան սօնրա, թագրիրլերին միւթալէասընա պէտ օլունը։

Սիրօղ մէպուսը Մ՚իտհատ պէյին թագրիրի՝ «Էնվէր» վէ «Նիսադ» գրուսազօրլերի ինչասը իչին 15—20,000 լիրա բատատէսինէ իտանէ թօրլանարը հալտէ, պու մէպալիղին պիր գրսմը զրատտ պանգալարընտա, պիր գրսմը տա Պանգ Օսմանիէտ պուլընրյօր. թօրլանան իտանէլերին օրալարտա գալմասը ճատիզ օլմայաճաղընտան, պիր եէրէ ճէմ իտիլէրէք խայբրլը պիր իշէ թախսիսի թէքլիֆ օլունրյօր։

Ճահիտ պէյ.— Պու իտանէյի միւլիյէ «Թանին» կազէթասը վէսատէթիյէ թօրլանմըշ որը. բարալար Պանդ Օսմանիէտ տուրյօր. տահա օ զէման Պանդը Օսմանի իտարէսի ֆայիզ եէօրիւէէկինի վատ իթմիշ իտի. պանդայա էմանէթ իտիլմէսինտէի հիքմէթ իսէ՝ մէճլիս աչրլընճայա գառար քիմսէնին բարայա էլ սիրմէմէսի իչիւն իտի. պինանալէյհ, մէճլիսին պու բարալը վերիլէն ճիհէթէ սարֆը լազըմ որը։

Դօզմիտի էֆ.— Իյֆտի միւդթէգասը իչիւն քէյֆիյէթի Պահրիյէ նէզարէթինէ հէվալէսինի թէքլիֆ իտէրիմ, պիզ գարըշմայրմ։

Խուսուսը մէզբիւր էքսէրիյէթլէ լայէհա գօմիսիօնընա հէվալէ իտիլիր։

Սէլանիկ մէպուսը Բահմի պէյին թագրիրի.— Օրատունդն իսլահ միւլէթ վէքիլէրինին էն պիրինճի վազիֆէսի տիր. անճագ տէվրը իսթիպատտա ճասուսլըգ իտէն զապիթլերին էլան օրտու իչինտէ պուլընմասը չայանը արգագթ օլաուղընտան, պու կիպի ըեգիլերէ վերիլէն ագչէլերէ նիհայէթ վերիմէսի։

Բէիս պէյ.— Նազարը միւթալէայա ալընմասընը գապուլ իտիյօրմըսընը։

Զօհրապ էֆ.— Պու գուվվէի իճրատյէյ ահտ պիր մէսէլէ տիր. պու կիպի ումուրա միւտահէլէ գարուսը ազար իսէք, սրճաթըմզ հիւքիւմէթ մագամընա գաիմ օլաճագ որը. հէյհէթ թէշրիյէ հիչ պիր զէման պունլարա միւտահէլէ իտէմէզ. հարպիյէ նազրը մէսուլիյէթի տերէօհատ իտէրէք, պունլարընը տէվամը մէմուրիյէթլերինի գապուլ իտիյօր իսէ, օ զէման իյգահաթ իսթէյէն օլուր։

Էքսէրիյէթլէ նազարը միւթալէայա ալընմամասընա գարար վերիլիր։

Սէլանիկ մէպուսը Ճավիտ պէյին թագրիրի.—Տուլունը զայրը մունթազամա հագդընտա նէշը օլունան նիզամնամէ մուճիպինճէ, խազինէյէն ալաճագլարը օլանլար իքի այ զարֆընտա ալաճագլարընը գայտ իճրատ մէզլէր իսէ, թալէպը հագդատան մահրում գալաճագլար որը։ Սթանպօլ իչինն պու միւտատէրին խիթամընա 5—6 կիւն գալարը հալտէ, հէնուզ նիզամնամէ մէճլիսէ կէլմէմիշ. իրսալինէ տաիր Մալիյէ նէզարէթինէ եազըլմասը։

Բէիս պէյ.— Պու թագրիրի միւզաքէրէյէ գօյալըմ մը։

Սայիտ պէյ.— Մագտատարը իյգահաթ իսթէմէք իսէ՝ նազրը բաշա ճէպ օլունըպ իյգահաթ ալընսը. պու պագտէ սիւալ օլունմամաղ, սէլահիյէթ եօգ որը։

Ճավիտ պէյ.—Շիմտիյէ գառար ումում նիզամնամէյէրին նէզարէթլէրտէն էէլպինէ գըյասէն, մէճլիս պունը տա Մալիյէյէ եազապիլիր. 5-6 կիւն սօնրա հիւքիւմէթաէ մաթուրը օլանլար հագլարընը ալմասաճագլար վէ պունտան սօնրա տահա իսէմէյէճէյլեր տիր, հալպուքի պու գարարտան մէճլիսին խապէրի եօգ որը։

Գօզմիտի էֆ.—Պու նիզամնամէ թալէպ վէ մէզբիւր թագրիր գապուլ օլունմապլիր։

Սայիտ պէյ.— Հիւքիւմէթ թարաֆընտան պու պագտէ իտիլէն իլան գանուն գուվվէթինի հաիզ տէյիլ տիր։

Մէճլիսը մէպուսանտա թաատիգ իտիլմէսիճէճ գանունը հիւքմինի ալամագ, հուգուգը չալսսիյէ 10 սէնէ միւտէթլէ միւրուրը զէման թապի օլարագ գայիլ օլուր. պու միւրուրը զէմանը ֆէսխ իտէճէր գանունը մէճլիստէն կէչմէսի լազըմ որը, պու սէպպէպտէ թէլաշա մահէլլ եօգ որը։

Մէզբիւր թագրիրին նազարը միւթալէայա ալընմամասընա էքսէրիյէթլէ գարար վերիլիր։

Թրապիզօն մէպուսլարընին լայիհասը պէլէճիյէ վարիտաթընտան խազինէյէ ալընան ղուսումընը թէքրար պէլէճիյէ իատէսինէ տայիր իսթիզահը հավի.—

Մէզբիւր լահա գրատտ իտիլէրէք Տախիլիյէ նազրընտան իյգահաթ իսթէնիլմէսի իչիւն գապուլ իտիլի։

Թրապիզօն մէպուսլարը թարաֆընտան հէր սէնէ էրզրում իսթիֆէճատմաը իչիւն Շարգ վիլայէթլերինէն ալընան իանէնին եա ումում մէմալիքը Օսմանիյէյ թէշքիլինէ եախսա լայվընա տայիր թագրիր.—

Մէզբիւր թագրիր օգունրպ, էքսէրիյէթլէ նազարը միւթալէայա ալընմասընա վէ ճուսատա էրթէսի կիւնիւ կէլէճէք նազրընան պու պագտէ իյգահաթ ալընապիլիր իսէ՝ օ կիւն վէ եախսա նազրը բաշանդն թային իտէճէյի տիկէր պիր կիւն իյգահաթ ալընմասը թէնսիպ իտիլի։

Պօլու մէպուսլարը, Մուսթաֆա վէ Ապտիւլգատիր էֆ.լերին թագրիրի. ումուրը վագիֆէյէնին հիւանիւ սուրէթլէ իտարէ իտիլմէտիյինտէն վէ խարապ հալտէ պուլընան վագիֆէլար հագդընտա նէ եօլսա մուամլէ իտիլիյինին նէզարէթինէն իսթիյզահը պու պագտէ բէնճէնպիհ կիւնիւ իվգաֆ նազրընտան իյգահաթ իսթէնիլմէսի միւնասիպ կէօրիւլու։

Արապ թէճավուզը հագդընտա Համա մէպուսլարընդն վէրթիյի թագրիր։

Մէզբիւր թագրիրը նազարը միւթալէայա ալընմամըշ որը։

Վէլիհատ սէրայընա թէճավուզ մէսէլէսի վէ իզահաթ թալէպի հագդընտաքի թագրիր.—

Ըէիս պէյ.— Տիկէր պիր թագրմ թագրիրլէր վար իսէ տէ չիմտիլիք տուրսուն, Տախիլիյէ նազրը բաշա, վէլիհատ Բէշատ էֆ. հագդէթլէրինին քէօշքլերինէ վուգու պուլան թէճավուզ հագդընտա թալէպ էլէտիյիմիզ իյգահաթը վէրմէք իւզրէ պէքլէյօրլար, սէօզ քէնտիլէրինին տիր, քիւրսիյէ պուսյուրընը։

Տախիլիյէ նազրը բաշա.— Գօզմիտի էֆ.նին ամնէն թարաֆը ճէիզիյէ իրսալ օլընան թագրիրի իքի մատտէյի հավի տիր, պիրիսի վէլիհատ հազրէթլէրինին իգամէթ պուսյուրընդլարը տաիրէյէ վուգու պուլան թէճավուզ հագդընտա թալէպ էլէտիյիմիզ իյգահաթը վէրմէք իւզրէ պէքլէյօրլար, սէօզ քէնտիլէրինին տիր, քիւրսիյէ պուսյուրընը։

Վէլիհատ հաղրէ.նին իգամէթ պուսյուրընդլարը Սէրայընն ամենիզ նազրը պիր օտասընընն բէնճիրէսինէ մէճհուլ պիր շախս թարաֆընտան կիճէլէյին թէարրուզ իսթիսիյի Սէրպէսթի կազէթասընտա միւթալէտա օլընընճա հէման Զապթիյէ նազրը բաշալը եանընա տավէթ վէ պու պագտէ զապթճաա օլան մալիւմաթընն նէթիճէլէրինի սիւալ էյլէճիմ. թաագիպաթա միւտարաաթ իսթիյինէ տայիր ճէվազ ալարմ։ Գայմագամ Ահմէտ պէյ իլէ Բօլիս մէճլիսի ազասընտան Հիւսէյին էֆ. Սէրայա կէօնտէրիլի։ Թահզրգաթ իճրա օլընը, ախիրէն Զապթիյէ նէզարէթինէն ալընան թէզգէրէտ թէպլիղ իսիլէն նէթիճէյի թէագրդաթ չու որը։

Դեկտ. 2ինճի կիճէսի մէզբիւր օտասընն բէնճիրէսինէ սիյահ սագալը, էթինէ տալկուն պիր շախս կէօրիւլմիւշ, գատրնլարընն ֆէրեեաը իւզէրինէ պաղչէյէ աթիլմըշ, ազաճ ալթընա կիզլէնմիշ, պիրազ սօնրատտա սավուշմըշ։ Նէզարէթին 4 դեկտ. թարիխլի թէզգէրէսինտէ չու եօլատա իզահաթ վար որը. թաֆսիլաթը սապգդա թէքրար իլէ, տէնիզ ճիհէթինտէ պուլընան էֆրատը ասքերիյէ թէարրուզ կիճէսի, գատընն սէսի իչիթիքլերինի վէ ֆագաթ քիմսէյի կէօրմէքքլերինի պէյան իթմիշլեր։

Պէյօղլու միւթէսարրքինընն պիզգաթ սերայատա իճրա իթիրյի թահզիգաթատա աթիաէքի նէթիճէ հասըլ օլմուշ. քիլարթը պաշը Մահմուտ պէյ, գատընլարատն իշիթիրինէ աթֆէն վէ շիֆահէն օ կէճէ բէնճէրէյէ եագլաշան շախսընն չիշման վէ սիյահատաղալը օլաբղընը սէօյլէյօր. վէլիհատ հաղ.նին խատէմէսի իլէ հարէմ աղալարը տա Մահմուտ պէյին պէյանաթընը թէքրար իտիյօր։

Ֆագաթ հիչ պիրի կէօղիւ իլէ կէօրաիյինի պէյան իթմէյօր։

Միւթէսարրքի խատէմէ իլէ աղալարընն ահվալինէն իթտիյի իսթիալէ կէօրէ անլէրին սէրայատ պուլընան թիֆէնքճիլերի իսթէմէսիքլէրինի սէօյլէյօր.

Թային օլընան չէքլ սէրայատա պուլընան պէքճիլերէտէն Իւրկիւպլի Մուսթաֆանընն չէքլինէ միւթաալրգ օլաբղընտան թէվզրգ իտիլիր։

Միւթէսարրքի թարաֆընտան թանզիմ օլընան գրօքյէ նէզարէն թիֆէնքճիլերին օթուրաբղլարը տայիրէտէն ամենիզ նազրը բէնճէրէյէ պիր ատէմնն կէճէլէյին կիրմէսի միւամքին տէյիլ տիր. չինքի, տայիրէնդն կէճէլերի գարաթարբլան պիրինճի գարուսը խատէմէ հավլիսինտէն վէ հավլիտէ եինէ գարալը իքինճի հարէմ գարուսընտան վէ հարէմ ճիհէթինտէ տայիմա գարալը օլան Յինճի գարուտա բէնճէրէյի սահիլտէն այրրմագտա որը։

Շու հալէ նէզարէն Մուսթաֆանընն եագլաշմասը դապիլ օլմասրընընան օթուրարը Խայիրէսինի հիւքիւրտ տայիրէսինի սէվր իթմէսի եախսա ամենիզ ճիհէթինտէն կէչմէսի իճապ իտէր քի, պու տա քիմսէնինն նազարը տիգգաթընտա թէստաիւ իթմէմէսի միւամքին տէյիլ տիր, զիրա, ասքերտ նէօվպէթճիլեր վար որը։

Թէարրուզ իտիլէն բէնճիրէնին ճամ վէ գաֆէսի գրրդ օլմասրը կիպի, եա-

մասնակցությունը։ Ամենամեծ հետաքրքրությունը հարուցեցին Ռ. Ասլանյանի, Ս. Գրիգորյանի, Ա. Ավետիսյանի, Ս. Գրիգորյանի, Ս. Ասլանյանի, Ս. Գրիգորյանի, Ս. Ասլանյանի, Ս. Գրիգորյանի, Ս. Ասլան

թիւէքի մուհիմ մէգալէ աէրճ օլունմը՝ աբը։

Մէմլեքէթիմիզէ մէշրութիէթը իսաբէնին թէէսիսինէն պէրու 5 այ կէչ-ակիկ վէ պիր թարաֆան հէր տագիգա սաալէթ, միսսվաթ վէ ուխուվվէթ սէտալարը կէօյէ չէգարբլտրը հալէ, ակիէր թարաֆան Անատօլուսա էրմէնիլէրին իսքեան էյլէթիլէրի վիլայէթ-լէրտէ հէնուզ տէվրը խթիպաա սաարը մէշումսէսի քէմալը թէէսիւֆլէ կէօրիւ-մէքտէ ատր։ Հէնուզ թէէսիպ իսիլմիշ օլման իւշէրա սիւրլիւ սիւրլիւ զուլմ-լար իյդա էյլէմէքտէ սիրլէր։ Նէր եէր էրմէնիլէր զրթլըգտան էօլէճէք հալէ կէլմիշ օլաուգլարը հալտ, մէմուրիյը հիւքիւմէթ ութանմայարագ անլէրտէն վէրկի թալէպ իթմէքտէ, տէվրը խթիպաաքն էն միւտհիշ թէաապիրի իլէ զավալը քէօյլիւլէրին էլէրինտէն էն զարուրի վէսայիթը մահչէթինի պիւէ զապ էյլէմէքտէ սիրլէր։ Ճանիպը հիւ-քիւմէթտէն պու պապտէ թէշէպիւ-սաթը միւսթաճէլէտէ պուլընրլմաը լա-զըմ կէլաիկի հալտ, իպրազը բէհավէթ իսիլմէսի մուճիպը թէէսիւճ ատր։

»Պու կիւն Անատօլուսա էրմէնիլէր իլէ իսքեան օլընան վիլայէթլէրտէ տէհ-շէթլի պիր զբթլըգ իճրան հիւքմ իթ-մէքտէ ատր վէ պու եիւզտէն բէք չօղ թէլէֆաթ վուգու պուլմազտա աբը։ Անապա պու զավալը զանթէտէկանա մուավէնէթ իթմէք վազիֆէսի եալընը էրմէնիլէրին էօհտէսինէ՞ մի թէրթիպ իտէր։ Աճապա պիզ վէ Իսլամլար տախ զավալը էրմէնի գահրէտէ գարտաշ-լարըմզդա իմտատա չիթապ իլէ անլէրին էլէմ վէ իպտիրապաթընը թէէքին էյ-լէմէք վազիֆէի ուխուվվէթքարանէ-թիլլէ միւքելէթ տէյի՞լմիլիզ։ Էրմէնիլէր Զբրչը հարիգդէտէկեանը հագգընտա նասը՝ պիր հրսսը ինանիլէթքարանէ իլէ հարէքէթ իթթիլէր։ Պու կիւն Անա-տօլուտա հիւքմֆէրմա օլան գբթլըգ մանգա իսթիպաատա իյդա օլընան միւտհիշ զաարլարը, զուլմարը նէ-թիճէի ըսէյիէսի ատր։ Պու տէվրը մէ-լուն էնտարնտա Անատօլուտա սոյըլմա-մըշ պիր չիֆթճի, պիր սէնատքեար, եաղմա խուլիմմիշ պիր էվ գալմաաբ։ Հէր հալտ էրմէնի գահրէտէտ գարտաշ-լարըմզդը ատիչար օլաուգլարը սէ-ֆալէթը հաղբրէյի իզալէ իթմէք իչմապ իսէր։ Զաթէն Անատօլուտաքի գբթլըգ, հագիգի պիր չէյ օլմայըպ, մանգա թէ-տապիրը սունիա իլէ հուսուլէ կէլմիշ ատր։

Միւթեզիմ թէսմիյէ օլընան վիճանա-սը՝ ինանիշը պիր թագրմ իւշէրա վագթլա զավալը չիթիճիլէրին էլիս-էն զայէթ ուճուզ ֆիյաթլար իլէ պուղ-տայը սաթըն ալարզտանսօնրա, անպար-լարա տօլաուրմը՝ վէ չիմսի անլէրի քէ-մալը իսթիոնա իլէ վէ զայէթ պանալը ֆիյաթլար իլէ էլտէն չբգարմագ իսթէ-յօր։ Հէր հալտ հիւքիւմէթ՝ պունլարընտ աղ կիպի եըղմըշ օլաուգլարը պուղ-տայլարը ալըպ էհալիյէ թէվզի իտէրսէ հագգանիյէթ վէ աաալէթ սաիրէսինտէ հարաքէթ իթմիշ օլաճագ ատր։

«Տախիլիյէ նազրը Հիւսէյին Հիլմի բաշա միւտէպպիր, սուրէնտիշ վէ ք

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Եիւզէ 5 ֆաիզլի 1896 սէնէսի թանվիլաթը Օսմանիյէնին, կէլէճէք 1/14 յունվ. թարիխինէ վատէսի հուլուլ իսէն 25 նօմէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինէն մաստա ճումա կիւնլէրի ալաֆը. սաաթ 10ատն էօյլէնէ գատար, վէ սաիր կիւնլէրէտէ, սաաթ 10ատն 2 պուչուղա տէկին, Պանգը Օսմանինին Գալաթասարայի իտարէխանէսինէտ թէէտիյէ օլունմաղը իլան օլունը:

Նիւմէրօյը հավի պօրտրօյը գուբօնլարա մուգապիլ, պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա Պանգը Օսմանի գացասընատան իֆա օլունմագ իւզրէ, համիլէրինէ պիր գրֆա իլմուխապէր իֆա գելընմագ մը:

31 դեկտ. 1908

* * *

Եիւզէ 4 ֆաիզլի 1901-905 սէնէլէրի թանվիլաթը Օսմանիյէնին կէլէճէք 1/14 յունվ. թարիխինէ վատէսի հուլուլ իսէն 7 նօմէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինէն մաստա, ճումա կիւնլէրի ալաֆը. սաաթ 10ատն էօյլէնէ գատար, վէ սաիր կիւնլէրէտէ, սաաթ 10ատն 2 պուչուղա տէկին Պանգը Օսմանինին Գալաթասարայի իտարէխանէսինէտ թէէտիյէ օլունմաղը իլան օլունը:

Նիւմէրօլարը հավի պօրտրօյը գուբօնլարա մուգապիլ, պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա Պանգը Օսմանի գացասընատան իֆա օլունմագ իւզրէ, համիլէրինէ պիր գրֆա իլմուխապէր իֆա գելընմագ մը:

31 դեկտ. 1908

* * *

Եիւզէ 4 ֆաիզլի օսմ. կէօմրիւք թանվիլաթընը կէլէճէք 1/14 յուն. թարիխինէ վատէսի հուլուլ իսէն 12 նօմէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինէն մաստա, ճումա կիւնլերի ալաֆը. սաաթ 10ատն էօյլէնէ գատար, վէ սաիր կիւնլէրէտէ սաաթ 10ատն 2 պուչուղա տէկին, Պանգը Օսմանինին Գալաթասարայի իտարէխանէսինէտէ թէէտիյէ օլունմաղը իլան օլունը:

Նօմէրօլարը հավի պօրտրօյը գուբօնլարա մուգապիլ պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա Պանգը Օսմանի գացասընատան իֆա օլունմագ իւզրէ, համիլէրինէ պիր գրֆա իլմուխապէր իֆա գելընմագ մը:

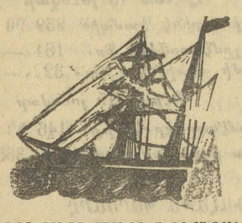
31 դեկտ. 1908

* * *

Եիւզէ 4 ֆաիզլի 1904 սէնէսի թանվիլաթը Օսմանիյէնին, կէլէճէք 11/4 յունվ. թարիխինէ վատէսի հուլուլ իսէն 5 նօմէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինէն մաստա ճումա կիւնլէրի ալաֆը. սաաթ 10ատն էօյլէնէ գատար վէ սաիր կիւնլէրէտէ սաաթ 10ատն 2 պուչուղա տէկին, Պանգը Օսմանինին Գալաթասարայի իտարէխանէսինէտ թէէտիյէ օլունմաղը իլան օլունը:

Նօմէրօլարը հավի պօրտրօլը գուբօնլարա մուգապիլ, պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա Պանգը Օսմանի գացասընատան իֆա օլունմագ իւզրէ համիլէրինէ պիր գրֆա իլմուխապէր իֆա գելընմագ մը:

31 դեկտ. 1908 12—5



ԲԵՏԻՎԱԶԼ ՄԱՃԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԲՏԱՆ կաթէչինին սիւրար օլաղը «Օսմանիէ» վաբօրը՝ ալաֆը. Ճունվարը 17ինէ բազար կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3ատ Իսքէնտերիյէտէն Տէրսաատէթէ կէլէճէք վէ ալաֆը. Ճունվ.ին 19ինը սալը կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3ատ Տէրսաատէթատն հարէքէթլէ Միսխի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք մը:

ԳԱԲՏԱՆ Մէլինկին սիւրար օլաղը «Տագալիէն» վաբօրը՝ ալաֆը. յունվարը 14ինէ բէնճէնպիհ կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունվարը 16ինը ճումա էրթ. կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 4ատ Կէլիպոլը, Զանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Բատտու, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք մը:

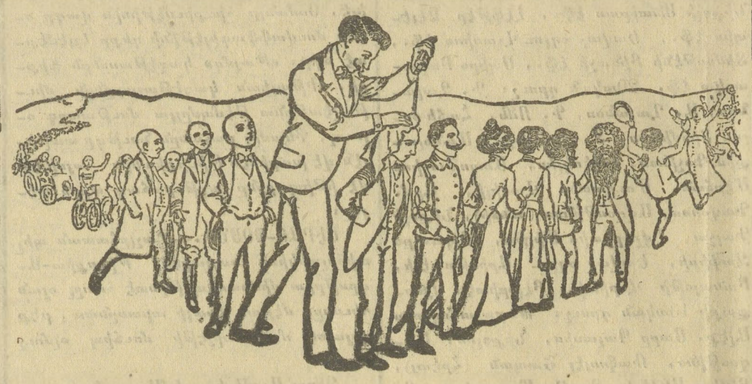
Վաբօրատա էլէքթրիկ ղրյասը պուլունմաբրլաղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուիցա իւզէրինատի չարպարար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք մը:

Պու պապատ զիյատէ թաֆսիլաթ խաթէյէնէր՝ Գալաթասա Բրնթըմ իւզէրինատ Մէյմէնէթ խանընատի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախսա Սթամպօլատա Վալիտ Սուլթան խանընատի չիպկէյէ միւրաճաաթ իթմէյի մրիւէր:

ԹԷՊՏԻԼԸ ՄԷՐԵԱՆ

Տօգթ. Պապաեան բայ, Պէյօղլու, Ճատտէյի Բէպիրատ (Թագսիմ սոգաղընին ազդրնատ), 2 նօմէրօր խանէյէ նագլ իթմիշ օլմաղլէ, հէր կիւն էօյլէնաէն սօնրա սաաթ սէքիզէն օնա գատար խասթէկեանը գապալ էտէճէյի վէ ճումա կիւնլերի ատ այնի սաաթլարատա մէճճանէն թէտավի օլունուր:

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ



ԳՕԳՈՒԼՈՒ ՎԷ ԳՕԳՈՒՍԸԶ ՐՕՄ ՎԷ ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ

ՊԻՐ ՏԻՖԱ ԹԷՃՐԻԲԻՊԼՍԻ ԲԻՖԱՅԷԹ ԻՏԷՐ

ԹԱԳԼԻՏԵԼԷՐԻՆՏԷՆ ՍԱԳԵՆԵՆԷՆ

Եէկնանէ գէճէսը.— Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեասը:

Մահալլէ ֆէյսթիվալը.— Պէյօղլունատա Թիւնէլ խանընատա Մ. Ալպէրթի: Գալաթասա Մ. Սթավրօ Եանօքուլոս:

Թաշրալարատան օլունան սըքարըչաթ իչիւն եալընըզ Միհրան Փափաղեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր: Պաղը Ալի ճատտէսինատ Ն°. եիրմի

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Ֆէվգէլատ տամկա վաղը մուամէլաթը գանունընըն 31ինճի մատաէսի իլէ, անը վէլի իտէն մատաէլէրատ մուհարրէր չէրաթի տահիրէսինատ օլմագ իւզրէ, Գալաթասա քեսին բուլ միւսիրիյէթի վաբրթասը իլէ իճրա իտիմէքատ սիր: Շայէտ պու սուրէթլէ տամկա վաղտատա իճրա իտիլէն 100ատ 5 թէնզիլաթը նիզամիյէ միւսիրիյէթը մէգգիւրիյէթէրք իտիլիրսէ, էվրագը մէղպուրէնին էսկիմիշ, վէ դայրը գապիլը իսթիմալ պիր հալէ կէլմիշ օլուռը զէման այնը գրյմէթ իւզէրինէն, այնը ճրնս վէ այնը չէրքէթ վէ եա թիճարէթխանէյէ ատա պուլունան էվրագա միճէատատէն վէ պիլա մասրաֆ տամկա վաղ օլունուր: Ֆէվգէլատ տամկա վաղը իչիւն, թէսիմ իտիլէն էվրագըն ատահաբնա իատէսինատ պիղայէթ իլթիզամը սիւրաթ օլունուր: 10—6

20/2 յունվար 1908

Տէրսաատէթ

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրյա Պաթում, Օաէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընատա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր:

ՎԻՒՐՈՒՍԻՆԻ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յունվարը 11ինը բ.էրթ. ազշամը «Պաղատատ» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. յունվ.ը 13ինճի չարշ. ազշամը «Սախալիէն» Սուրիա խաթթընատան:

Ալաֆր. յունվ.ը 17ինճի բազար կիւնի «Պոկֆոր» Մարսիլիատան:

ՀԱՐԱՒԵԹ ԻՏԷՃԷԻ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր, յունվ.ը 14ինճի բ. էրթ. կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Մէլպէնին սիւար օլաղը Պաղատատ վաբօրը ասղրնատա Օաէսայա

Ալաֆ. յունվ.ը 8ինը ճումատա կիւնիւ ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գաբատան Պոգոնիանինին սիւվար օլաղը «Սիսօն» վաբօրը Մարմարա, Զանագալէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆ. յունվ.ը 8ինճի ճումատա կիւնի ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գատան կոսթրն սիւվար օլաղը «Սէնկալ» վաբօրը Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Իսթանբուլ, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա Պէրութատա ազթարմա իլէ Եաֆա, Բօրսաիա վէ Իսքէնտերիյէյէ օղրայատագ մը:

Ալաֆ. յունվ.ը 18ինճի բզ. էր. կիւնիւ ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գաբատան Օմէրանը սիւվար օլաղը «Պոսֆոր» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա:

Գումբանիա՝ ասղրուատան ասղրույա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնովա վէ Բարի Լիոն-Մէտիթէրանէ չըմնաբֆէրլէրինին էն իլչէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր:

ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.:

2 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

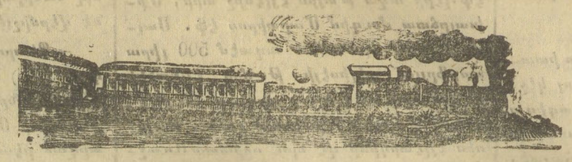
1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

Ֆամիլիա իլէ կիսէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպազ օլունաբը կիպի, ազիմէթ վէ ավամէթ պիլէթի տախի վէրիլիր:

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ խաթէյէնէր՝ Գալաթասա Մամանէտ Սիթէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ատէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլատա Պաղչէ Գաբուսընատա կէօմրիւկ գումրկինատէքի ատէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրէր

Ալաֆ. դեկտ.ին 24ինը բէնճէնպիհ կիւնիւ ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գաբատան Բիդիէրին սիւվար օլաղը «Սախալին» վաբօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Անթաքիա, Մէրսին, Իսկէնտերուն, Լարնագա Թրիպոլի, Եաֆա վէ Հայֆայա, (Պէյրութատա Եաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսքէնտերիյէ իչիւն ազթարմա):

Ալաֆր. յունվ. 14ինճի էնճ. կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գաբթան Բրիդէնին սիւար օլաղը Սախալիէն վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլիվէ, Մարսիլեայա:



Ա.ՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1324 սէնէսի հոկտեմբերին 19-ինճը բազար կիւնիւնատէն իթիբարէն Բէնտիք լէլէ Հայատար-Բաշա պէյնինատ ամէտչիւա իտէէք գաթարլարը վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	2	4	44	6	8	10	12	14	46	16	18	20	22
ՍԹԱՆԻՕՆ	եօլճք	եօլճ	Է.Ե.	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլ	եօլ	Է.Ե	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլճ
	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.
Քէօբրիւսէն հար	4 15	2 34	4 45	3 36	5 03	6 14	7 23	8 28	9 55	10 45	11 46	12 02	4 48
Հ.—Բաշա միւվ.	4 35	2 54	4 35	3 56	5 23	6 34	7 43	8 48	10 15	11 05	11 36	12 22	4 38
հար.	4 42	2 59	2 —	4 01	5 28	6 39	7 48	9 —	10 20	11 10	11 41	12 27	4 43
Գեբզէ թօքատ	4 51	3 07	— —	4 09	5 36	6 47	7 56	9 09	10 28	11 18	11 49	12 35	4 51
Ֆէնէր շ.լուպէսի	4 54	3 11	2 11	4 12	5 39	6 50	7 59	9 13	10 31	11 22	11 52	12 38	4 54
Սէօղ Թէբէ	4 58	3 15	— —	4 16	5 43	6 54	8 03	9 19	10 35	11 26	11 56	12 42	4 58
Էրէնքէօյ հար.	2 03	3 18	2 22	4 20	5 48	6 58	8 08	9 25	10 39	11 30	12 01	12 46	2 02
Պօսթանճը	2 42	միւ.	2 32	4 26	5 54	7 04	8 14	9 34	10 45	11 36	12 07	12 52	2 08
Մալ Թէբէ	2 22		2 44	4 35	6 02	7 13	8 23	9 46	10 54	11 45	12 15	1 01	2 16
Գալաթալ	2 33		2 57	4 45	6 12	7 23	8 33	10 02	11 04	11 55	12 25	1 11	2 26
Բէնտիք միւվ.	2 40		3 07	4 52	6 19	7 30	8 40	10 12	11 11	12 02	12 32	1 18	2 33

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	1	3	5	7	9	41	11	13	15	17	19	43	21	23	25
ՍԹԱՆԻՕՆ	եօլճք	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլճ	Է.Ե	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլճ	Է.Ե	Է.Ե.	եօլճ	եօլճ	եօլճ
	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.	ապտ.
Բէնտիք հար.	12 45	1 28	1 45	2 04	2 25	3 10	4 08		5 45	6 53	8 05	9 29	10 27	11 28	12 44
Գալաթալ	12 55	1 36	1 53	2 12	2 34	3 18	4 21		5 53	7 01	8 13	9 37	10 38	11 36	12 52
Մալ Թէբէ	1 03	1 46	2 03	2 23	2 45	3 28	4 37		6 03	7 12	8 24	9 47	10 52	11 47	1 03
Պօսթանճը	1 11	1 54	2 12	2 32	2 53	3 36	4 49		6 11	7 20	8 33	9 55	11 03	11 55	1 11
Էրէնքէօ միւվ.	1 17	2 01	2 19	2 39	3 -	3 42	5 02	4 27	6 17	7 26	8 39	10 01	11 13	12 02	1 17
Սէօղ Թէբէ	1 21	2 05	2 23	2 43	3 04	3 46	5 07	4 31	6 21	7 30	8 43	10 05	— —	12 06	1 21
Ֆէնէր շ.լուպէսի	1 25	2 10	2 27	2 48	3 09	3 50	5 12	4 35	6 25	7 34	8 47	10 09	11 23	12 10	1 25
Գէզէլ Թօքատ	1 28	2 13	2 30	2 51	3 12	3 53	5 16	4 38	6 28	7 37	8 50	10 12	— —	12 13	1 28
միւվ.	1 36	2 21	2 38	2 59	3 20	4 0	5 25	4 46	6 36	7 45	8 58	10 20	11 33	12 21	1 36
Հ.—Բաշա հար.	1 42	2 26	2 43	3 04	3 25	4 06	5 35	4 51	6 41	7 50	9 03	10 27	12 —	12 27	1 43
Քէօբրիւ միւվ.	2 02	2 46	3 03	3 24	3 45	4 26	5 55	5 11	7 01	8 10	9 23	10 47	12 20	12 47	2 03

ՄԻԻԼԱՀԱԶԱԹ

Ա. գաթարլարաթէսատիւ իթ- մէյէն վաբօրլար
Ա. Գարաքէօյ քէօբրիւսինատէն հարէքէթ — Սթ. Տգ. 1 57
Բ. Հայատար Բաշատան հարաքէթ — Սթ. Տգ. 4 20 Սպտ. Թ. Տգ. 11 20 ագշամ

Բ. Մէվգէքը միւթէճավիրէնին զայրը սթասիօնլարատան մէվրուատ էշեսի զաթի, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուատան տօղրույա նագլ իտիլէք իւզրէ գայտ վէ գապալ օլունմայանագ տիր:

Գ. Բարաքէօյ քէօբրիւսինատէն Հայատար-Բաշա, Բէնտիք խաթթը իւզէրինատ վագը մէվգէքը միւթէճավիրէյէ վէ էմվագը-ֆը մէղքիրէտէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուատան տօղրույա սէվգ օլունանագ պակած թապիր օլունը էշեայը զաթիյէ եալընըզ զիյրաէ զիբը օլունան գաթարլար իլէ նագլ իտիլէնէք տիր. չէօյլէ քի՝

1, Բարաքէօյ քէօբրիւսինատէն վուգու պուլանագ սէվգիյաթ՝ 44, 6, 8, 10, 46, 14, 16, 18, 20, 22,

2. Բարաքէօյ քէօբրիւսինէ վուգու պուլանագ միւրաէլաթ՝ 3 եախսա 5, 7 եախսա 9, 11, 41, 15, 17, 19, 21, 43 վէ 23 նումէրօլը գաթարլա նագլի իճրա օլունանագ տը:

(1) — Իշպու գաթար յունվար 19ատն սօնրա իշլէյէճէք տիր:
(2) — Իշպու գաթար յունվար 19ատն սօնրա իշլէյէճէք տիր:
(3) — Իշպու գաթար նոյեմբերին 19ընատն 31ինէ գատար վէ դեկտ.ին 28ինատն իթիպարէն իշլէյէճէք տիր:
(4) — Իշպու գաթար նոյեմ.ին իպթիտասընատն դեկտ.ին 27սինէ գատար իշլէյէճէք տիր:
(5) — Իշպու գաթար հոկտ.ին 19ընատն 31ինէ գատար վէ դեկտ.ին 28ինատէնթիպարէն իշլէյէճէք տիր:
(6) — Իշպու գաթար նոյ.ին իպթիտասընատն դեկտ.ին 27սինէ գատար իշլէյէճէք տիր:
(7) — Իշպու վաբօր յունվար 1ատն իթիպարէն իշլէյէճէք տիր:

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօլը էշեա վէ եօլճը գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիր	հարաքէթ	12	— ապտ.
Քէօքճէ գրբզգ	հարաքէթ	12	42
Սապանճը Բունարը	»	1	39
Ալայունտ	»	2	33
Զէօքիւրլէր	»	3	14
Տէօյէր	»	4	11
Իհսանիյէ	»	4	40
Համամ	»	5	4
Կազլրկէօլ Համամը	»	5	14
Աֆիյոն գարահիսար միւվ.		5	41
	հարէքէթ	6	1
Պէօյիւք չօպանլար	»	6	41
Ջայ	»	7	36
Իսհակլը	»	8	21
Եասիան	»	8	45
Ագչէհիր	»	9	16
Սազարիքէօյ	»	9	48
Զավուշճըքէօյ	»	10	3
Ըլգը	»	11	8
Գատըն խանը	»	11	55
Սէրայ Ինի	»	12	50
Մէյսան	»	1	22
Բունար Պայը	»	2	22
Գոնիա միւվասըլէթ		3	— ագշ.

232 նումէրօլը էշեա վէ եօլճը գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Գոնիա	հարէքէթ	12	— Սպտ.
Բունար պայը	»	12	42
Մէյսան	»	1	47
Սէրայ Ինի	»	2	27
Գատըն խանը	»	3	9
Ըլգը	»	4	3
Զավուշճըքէօյ	»	4	55
Ազարիքէօյ	»	5	13
Ագչէհիր	»	5	53
Եասիան	»	6	15
Իսհակլը	»	6	40
Ջայ	»	7	33
Պէօյիւք Զօպանլար	»	8	20
Աֆիյոն Գարահիսարը միւվ.		8	53
	հարէքէթ	9	13
Ղազլրկէօլ համամը	»	9	44
Համամ	»	9	53
Իհսանիյէ	»	10	20
Տէօյէր	»	11	5
Զէօքիւրլէր	»	11	53
Ալայունտ	»	12	42
Սապանճը Բունարը	»	1	38
Քէօքճէ գրբզգ	»	2	20
Էսկիշէհիր միւվ.		3	ագշ.

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԻՕԹԱՀԻԱ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 322

	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարաքէթ	2	35 Սպ
Քէօթահեայա միւվասըլէթ	2	55

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 324

	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարէքէթ ագ.	12	45
Քէօթահիայա միւվասըլէթ	1	5

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 321

	Սթ.	Տգ
Քէօթահեատան հար. Սպ.	1	40
Ալաունտա միւվասը.	2	

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 323

	Սթ.	Տգ.
Քէօթահեատան հար. ագշ.	11	45
Ալայունտա միւվաս.	12	5

ՀԱՄԻՏԻՅԷ-ԱՏԱԲԱԶԱՐ ՇԻԻՊԷՍԻ

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 422

	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար. Սպտ.	6	5
Ատաբազար միւվասըլէթ	6	23

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 424

	Սթ.	Տգ.
Համիտիէ հար. ագշ.	7	40
Ատաբազար միւվասըլէթ	7	58

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 421

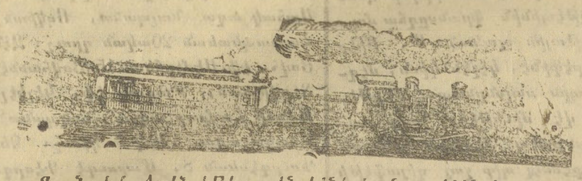
	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Սպ.	5	17
Համիտիյէ միւվասըլէթ	5	35

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 423

	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար.Ագշ.	6	47
Համիտիյէ միւվասըլէթ	7	5

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄՆՏԸՖԷԷՐԼԷՐԻ

ԲԻԻԶԻԻԲ ԶԷԲՄԷՃԷ

1908 ալաֆ. Նոյեմ. 1ատէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆաը.

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱՆ ԲԻԻԶԻԻԲ ԶԷԲՄԷՃԷԾԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	62	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	42Ա	44	46	46Ա	48	50	52
	Սապահան էօյլէնէ գատար										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻՒՇԷՔ								Էօյլէնատէն ագշամա գատար							
Սթամպոլ	6 09	6 45	7 18	7 56	8 23	8 56	9 21	9 54	10 31	11 19	12 05	1 04	1 31	2 16	2 44	3 36	3 57	4 25	4 59	5 07	5 23	5 56	5 56	6 23	6 50	7 20
Գումգաբու	6 24	6 55	7 41	8 06	8 38	9 06	9 36	10 12	10 41	11 29	12 15	1 14	1 41	2 26	2 54	3 40	4 07	4 35	5 09	5 17	5 33	6 06	6 10	6 33	7 00	7 30
Նէնիգաբու		6 59	7 45	8 10	8 42	9 10	9 40	10 17	10 45	11 33	12 19	1 18	1 45	2 30	2 58	3 44	4 14	4 40		5 21	5 37		6 14	6 37	7 04	7 34
Սամաթիա		7 04	7 51	8 15	8 47	9 15	9 45	10 23	10 51	11 38	12 24	1 23	1 50	2 36	3 03	3 49	4 16	4 46		5 24	5 42		6 19	6 42	7 09	7 39
Եէտիքուլէ	6 43	7 09	7 56	8 24	8 52	9 22	9 48	10 29	10 56	11 43	12 29	1 28	1 53	2 41	3 08	3 54	4 21	4 51		5 29	5 47		6 22	6 47	7 13	7 44
Մագրիքէօյ	7	7 37	8 11	8 37	9 09	9 35		10 41	11 09	11 55	12 39	1 40		2 53	3 21	4 07	4 36	5 04	5 27		6 02	6 24		6 59	7 25	7 56
Ալյոթեֆանօ	7 18	7 47	8 21		9 21			10 51		12 07		1 52		3 03			4 48	5 16	5 37		6 12	6 34		7 11	7 35	8 06
Քէնլիճա Զէքմէճէ	7 28				9 29					12 15		2					4 56							7 19		

ԲԻԻԶԻԻԲ ԶԷԲՄԷՃԷԾԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	61
	Սապահան էօյլէնէ գատար										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻՒՇԷՔ						Էօյլէնատէն ագշամա գատար									
Քէնլիճա Զէքմէճէ		6 36								9 51				12 51			2 28					5 06				7 20
Ալյոթեֆանօ	6 17	6 47	7 27	8 01		8 26	8 59			10 02		11 17		1 02			2 39			3 55		5 17		6 14	6 45	7 35
Մագրիքէօյ	6 29	7 59	7 39	8 13		8 38	9 11		9 36	10 14	10 39	11 29	11 53	1 14	2 24		2 51		3 37	4 07	4 38	5 29	5 48	6 27	6 57	7 54
Եէտիքուլէ	6 40	7 11	7 54		8 26	8 50		9 24	9 48	10 26	10 54	11 14	11 41	12 04	1 26	2 39	5 06	3 28	3 52	4 19	4 53	5 45	5 58	6 45	7 12	8 16
Սամաթիա	6 47	7 15	7 58		8 30	8 54		9 28	9 52	10 29	10 58	11 17	11 44	12 07	1 29	2 42	3 10	3 32	3 55	4 23	4 57	5 49	6 25	6 48	7 16	
Նէնիգաբու	6 52	7 21	8 03		8 35	8 59		9 33	9 57	10 34	11 03	11 22	11 49	12 12	1 34	2 47	3 15	3 37	4 00	4 28	5 02	5 55	6 20	6 53	7 22	
Գումգաբու	6 57	7 26	8 08	8 31	8 40	9 04	9 29	9 38	10 02	10 39	11 08	11 27	11 54	12 17	1 39	2 52	3 21	3 42	4 05	4 33	5 07	6 04	6 35	6 58	7 28	8 34
Սթամպոլ	7 05	7 34	8 16	8 39	8 48	9 12	9 37	9 46	10 10	10 47	11 16	11 35	12 02	12 25	1 47	3	3 29	3 50	4 13	4 41	5 23	6 12	6 43	7 06	7 36	8 43

Խաթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 34, 36, 9, 13, 29. 41 վէ 45 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընըզ 1 տագիգա Զէյթունպուրունընատա տուրաճագլար
Բէք օ ղատար հէվալէի օլմայան եիւքլէր՝ պիլա խսթիռնա հէր գաթարատա գապալ օլունաճագլար տը: լաքին հէվալէյի օլան եիւքլեր՝ եալընը
61 վէ 69 նումէրօլը գաթարլարատա գապալ